

# Lafaek



## Ba Manorin Sira

Edisaun 1/2018



Símbolu Sira, Páj.6



Metodolojia Hanorin, Páj.8



Edukasaun Pás, Páj.15



# Ministériu Edukasaun ho CARE Internasionál iha Timor-Leste ho apoiu husi Programa Asisténsia Nova Zelândia, kolabora hamutuk hodi serbí ba qualidade edukasaun ne'ebé di'ak iha Timor-Leste.

## Editorial:

**Koordenadór Programa Edukasaun** Shoaib Danish  
**Jestór Projeitu** Simplicio Lopes Barbosa  
**Vise-Jestór ba Publikasaun no Atividade Estensaun**  
Octavio dos Santos Carmo de Andrade  
**Vise-Jestór ba Implementasaun**  
Adelino J. R. Guterres no Marcelino Martins  
**Asesora Jestaun Ba Dadus** Agnes Neray  
**Vise-Jestór ba MEL** Mário Gusmão

**Ofisial Komunikaun** Emília Moniz

**MEL** Camilo Boavida, Anito Cardoso, Luis Alberto

**Konsellu Editoriál**  
CARE Internasionál Iha Timor-Leste  
Programa Asisténsia Nova Zelândia  
Ministériu Edukasaun

**Hakerek-na'in**  
Aliança M. do Rego, Aguida J. de Araujo, Joanico C. Marques,  
Herminia da Costa Fernandes

**Artista**  
Antoninho Ramalho, Mariano Peregrino Noronha

**Lay-out**  
Filipe Francisco Simões

**Ofisiál-administrasaun**  
Idelfina Martins

**Ofisiál-finansas**  
Delfrida Gomes da Conceição

**Distribuisaun**  
Joana dos Santos (Aileu) Jaime Soares (Ainaro),  
José Maria de Sousa Gama (Baucau),  
Geremias Noronha (Bobonaro), Januario A. Amaral (Covalima),  
Grimaldo M. da Cunha (Dili), José Anibal (Manatuto),  
Júlio Lopes Carvalho (Liquiça), Joni Dana dos Santos (Ermera),  
Heraldo da Costa (Lautem), Julião da Costa (Manufahi),  
Baptista Punef (Oecuse), João Soares (Viqueque)

**Xofér**  
Caetano Amaral, Nicorah Besi Campe, Adonasi R. da Costa,  
Almerindo F. Lemos

Konteúdu iha Revista ne'e, hetan kontribuisaun husi Ekipa Kurríkulú Nasionál, Ensinu Báziku 1º no 2º Síkulú no Edukasaun Pré-Eskolár

Tetun ne'ebé uza, tuir padraun Institutu Nasionál Linguística Nian.

**Enderesu** : CARE Internasionál iha Timor-Leste, Bairro-Pite, Dili  
**Telefone** : 3321 407  
**Email** : lafaek@careint.org

©Labele kopia buat ne'ebé iha Revista ne'e nia laran, se lahá lisensa husi CARE.

## Pájina:

Komunikadu 3



Biografia 4-5



Matemátika 6



Siénsia Naturál 7



Edukasaun Fíziku 8



Arte no Kultura 9



Saúde 10



Jere Labarik Sira-nia Hahalok 11



Fahe Esperiência 12-13



Manorin nia Lian 14



Edukasaun Pás 15



## Rekomendasaun Jerál



**Rekomendasaun Jerál husi Sra. Dulce de Jesus Soares, Vice Ministra Edukasaun I, VI Governu.**

### 1. Sistémiku – Jestaun rekursu umanu edukasaun no jestaun eskolár

- Aprova kuadru pesoál (Lihusi diploma Ministerial konjuntu Ministériu Finansas no bazeia ba regra sira ne'ebé identifika no hahú implementa iha finan 2018, uza ida ne'e nu'udar baze atu:
  - Koloka manorin sira ho loloos atu hamentes número alunu iha *sala-de-aula* laran;
  - Halo rekrutamentu foun (No tempu hanesan bele rezolve asuntu manorin kontratadu sira-nian).
- Liga regulamentu dixiplinár ho avaliasaun dezempeñu no maneira avaliasaun dezempeñu atu inklui métodu kualitativa hanesan observasaun *sala-de-aula* no segura ninia regór.
- Halo avaliasaun dezempeñu bazeia ba métodu avaliasaun kualitativa jestaun eskolár ba deretór no adjunto eskola sira hotu, hodi halo rekrutamentu ida-ne'ebé bazeia ba méritu.
- Foti medida atu harii *sala-de-aula* sira ne'ebé prezisa lailais, ho maneira ne'ebé efektivu liu no finansialmente liu (*Cost effective*).
- Halo programa pilotu atu hasa'e autonomia finanseiru, husi eskola balu atu bele hahú hametin kapasidade finanseira eskola nian no graduál.

### 2. Programátika (Iha área pre-eskolár-Ensinu Báziku-Ensinu Rekorrente de'it)

- Imprime livru sira ne'ebé seidak imprime no fahé ba eskola sira atu bele hanorin klase 5 ho 6.
- Kontinua fó esforsu másimu ba qualidade prosesu ensinu-aprendizajen, liuhusi fó formasaun, monitorizasaun no mentorizasaun ba manorin sira, inklui kontinua formasaun atu hametin kapasidade hodi implementa orientasaun progressaun lian iha ensinu báziku.
- Uza rezultadu hosi mini-EGRA atu estabese intervensaun balu ne'ebé Ministériu sei hala'o atu hadi'a alunu sira-nia dezempeñu molok tinan 2010.
- Halo EGRA no EGMA iha 2020 atu sukat ho loloos kurríkulu foun nia efektividade no halo análise kona-ba mudansa saida maka prezisa atu hadi'a qualidade edukasaun iha nível Ensinu Báziku.
- Realiza formasaun ba profesór sira ne'ebé hanorin klase multi-seriál iha Ensinu Báziku sira iha área remota no ba sira-ne'ebé iha alunu barak ne'ebé la domina lian Tetun molok tama eskola.
- Kontinua haburas área pre-eskolár hodi asegura asesu no qualidade edukasaun pre-eskolár ba labarik barak liután.
- Kontinua haburas no hadi'a kurríkulu no livru sira iha nível hotu, atu Ministériu Edukasaun iha direitu nu'udar autór ba livru sira hotu.

### Rekomendasaun husi Elisa Soares Pereira.

#### Manorin Pre-eskolár Arca Infantil Hera, Cristo Rei, Díli.



Tuir ha'u-nia hanoin, kurríkulu Nasionál ba pre-eskolár ne'e di'ak tebes; Ajuda tebes ami manorin sira. Ha'u hakarak husu ba Governu foun bele kontinua nafatin kurríkulu foun ne'e. Karik Governu foun no kurríkulu mós foun, entaun ida-ne'e problema boot ida ba ami manorin sira. Bainhira hahú buat foun fali, ita prezisa aprende barak antes

atu implementa ka transforma fali ba kanorin sira. kurríkulu foun ne'ebé agora implementa hela, ami sente fasil ona. Tanba tinan hira nia laran, ami hetan formasaun beibeik husi Ministériu Edukasaun. Maske ami la domina hotu, maibé parte balun ami komprende ho di'ak no ami implementa, kanorin sira mós komprende duni. Husu ba Governu foun atu prepara tan manuál ba manorin no kanorin sira hodi suporta ba planu sesaun sira. Husu manorin sira tenke uza fonétiku ka son husi letra sira hodi hanorin ba kanorin atu nune'e bele forma fraze badak.

Husu mós ba manorin sira iha pre-eskolár sira hotu atu uza mós Revista Lafaek sai hanesan referénsia. Tanba iha atividade interesante barak mak ajuda tebes. Husu mós ba manorin sira labele hein de'it husi Ministériu maibé kriativu hodi kria buat balun hodi suporta planu sesaun sira.

### Rekomendasaun husi Joãozinho Suparso.

#### Inspetór Eskolár Postu Administrativu Metinaro, Díli.



Ha'u-nia knaar no responsabilidade nu'udar Inspetór mak halo monitorizasaun no observasaun ba *sala-de-aula*, kona-ba implementasaun kurríkulu foun iha prosesu aprendizajen. Kurríkulu foun ne'e di'ak tanba ninia atividade hotu konsentra iha kanorin. Durante ne'e, jeralmente manorin

sira kuaze uza ona kurríkulu foun no planu lisaun ne'ebé maka Governu prepara. Iha parte balun, prezisa hadi'a maka konseitu pedagójiku. Ha'u foti kestaun ki'ik balun ne'ebé iha Revista Lafaek kona-ba atividade manorin nian, ajuda no apoiu tebes manorin sira iha prosesu aprendizajen ne'ebé sai hanesan referénsia ba manorin sira hodi foti konseitu ka metodolojia husi Revista Lafaek, liga ba planu lisaun hodi introdús pedagójiku iha prosesu aprendizajen.

Ha'u hakarak husu ba Governu foun atu kontinua nafatin halo formasaun ba manorin sira. Liuhusi monitorizasaun ne'ebé halo, manorin balun menus liu kona-ba konseitu pedagójiku ba implementasaun kurríkulu foun. Bazeia ba Monitorizasaun no observasaun iha *sala-de-aula* hatudu katak, dezempeñu manorin sira prezisa hadi'a atu atinje objetivu ne'ebé hatuur iha kurríkulu. Ami halo observasaun iha eskola balun, grau literisia atinji de'it 64% ho nune'e prezisa hadi'a konseitu pedagójiku manorin sira hodi atinji tan 36% hodi kompleta. Halo konseitu ba sira-nia koñesimentu hodi bele transmite siénsia sira. Infraestrutura mós prezisa hadi'a tanba ita ko'alia kona-ba agrupamentu maibé *sala-de-aula* la suficiente mós afeta boot ba iha prosesu aprendizajen.

Husu mós ba Governu foun tenke fó nafatin formasaun ba manorin sira ne'ebé iha ona. Karik atu halo rekrutamentu ba manorin sira tenke ho loloos, tuir ema-nia espesialidade ba edukasaun, liga ba konseitu pedagójiku no metodolojia hanorin nian. Tanba ema hotu mehi atu hetan edukasaun ho qualidade.





# BIOGRAFIA

## DO DR. FRANCISCO GUTERRES

PRESIDENTE DA REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE

Francisco Guterres nasceu a 7 de Setembro de 1954, em Ossú, Distrito de Viqueque. Lú Olo é católico, tendo frequentado, de 1963 a 1969, o ensino primário no Colégio de Santa Teresinha de Ossú. Após frequentar o Liceu de Díli, voltou, em 1973, ao Colégio de Santa Teresinha, como monitor escolar.

Francisco Guterres Lú Olo (nome oficial do Presidente da República) é casado com Cidália Lopes Nobre Mouzinho Guterres, com quem tem quatro filhos (Francisco, Eldino, Felezito e Dália).

Longa é a sua caminhada política de activo elemento da Frente Revolucionária do Timor-Leste Independente (FRETILIN), desde simpatizante a membro do Comité Central da FRETILIN e, mais tarde, seu Presidente.

Lú Olo, jovem com personalidade contestatária, mas com consciência imbuída de moralidade resultante da sua instrução com os Padres Salesianos, aderiu à FRETILIN em 1974. Antes da invasão indonésia a Timor-Leste, Lú Olo destacou-se como militante da FRETILIN na zona de Ossú, distrito de Viqueque, divulgando junto das populações o Manual e o Programa Político da FRETILIN. Em 1975 iniciou a sua vida de guerrilheiro como membro do pelotão das FALINTIL, sob o comando de Lino Olokasa, na Região do Centro Leste, junto ou nas zonas periféricas de Ossú.

Em Junho de 1976, foi transferido para a região da Ponta Leste tendo aí assumido o cargo de Secretário da Zona Costeira (Leste e Oeste), uma zona próxima do Comité Regional Ravina Leste, onde actuava, na qualidade de adjunto, Xanana Gusmão, então membro do Comité Central da FRETILIN.

De 1977 a 1981, exerceu o cargo de Delegado do Comissariado do Sector Ponta Leste.

Em Março de 1981, realizou-se a I Conferência Nacional para a Reorganização da Resistência. Lú Olo foi nomeado Adjunto responsável pela parte central de Timor-Leste.

Em Julho de 1982, ainda como Adjunto, foi colocado na região Centro Leste (Nakroma), fazendo parte do Comando da 3.ª Companhia da Guerrilha, sob o comando de Fera Lafaek. Passou a assumir, entretanto, o cargo de Comissário Político, a partir de 1984.

Em 1987, foi colocado, como Comissário Político das Forças Armadas, na Região do Cruzeiro, Região Centro

Sul e Norte (Aileu e Manatuto).

Em 7 de Dezembro de 1987, na sequência da reorganização da Resistência, as FALINTIL deixaram de ser o braço armado da FRETILIN.

Em 31 de Dezembro de 1988, foi criado o CNRM (Conselho Nacional da Resistência Maubere) para substituir o CRRN (Conselho Revolucionário da Resistência Nacional). Resultante deste reajustamento estrutural da Resistência, em 1990, foi criada a Comissão Directiva da FRETILIN (CDF), como componente política do CNRM. Três anos mais tarde, imediatamente após a captura do Ma'Huno, secretário da CDF, Lú Olo passou a assumir o cargo de Vice-Secretário desta componente política.

Em 1998, Lú Olo passou a assumir o cargo de Secretário da CDF, após a morte do Comandante Konis Santana, que exercia aquelas funções.

Já em 1998, por proposta de Lú Olo, como Secretário da CDF, organizou-se, em Sydney, Austrália, uma Conferência Extraordinária da FRETILIN com vista à reorganização dos seus órgãos de Direção. A CDF deu lugar ao Conselho Presidencial da FRETILIN, tendo Lú Olo sido eleito Coordenador-Geral deste Conselho.

Ainda em 1998, na Convenção Nacional Timorese realizada em Peniche, Portugal, é criado o Conselho Nacional da Resistência Timorese (CNRT) com o objectivo de aprofundar a unidade nacional entre os cidadãos timorenses, na Luta pela Libertação Nacional. Lú Olo acumulou, assim, os cargos de membro do Conselho Político-Militar (na Resistência Armada), de Coordenador-Geral do Conselho Presidencial da FRETILIN, de membro da Comissão Política Nacional do CNRT (CPN/CNRT) e de Secretário da Frente Política Interna (FPI/CNRT).

Com o fim da ocupação e da guerra em Timor-Leste, após o Referendo de 1999, Lú Olo desceu das montanhas, com as FALINTIL, para Aileu.

Em Maio de 2000, presidiu a Conferência Nacional de Quadros da FRETILIN. Seguiu-se a reorganização das estruturas do partido.

Em Fevereiro de 2001, Lú Olo entregou a sua arma e munições ao Comando das FALINTIL em Aileu.

Em Julho de 2001, no I Congresso Nacional Extraordinário da FRETILIN, Lú Olo foi eleito Presidente do partido.

De 15 de Setembro de 2001 a 20 de Maio de 2002 assumiu o cargo de Presidente da Assembleia Constituinte de Timor-Leste.

De 20 de Maio de 2002 até 31 de Julho de 2007 exerceu as funções de Presidente do Parlamento Nacional da República Democrática de Timor-Leste (segunda figura da hierarquia do Estado).

Kofi Annan, na qualidade de Secretário-Geral da ONU, fez a passagem da responsabilidade que detinha a ONU sobre Timor-Leste para o Presidente da Assembleia Constituinte, Francisco Guterres Lú Olo. Doravante, a Assembleia Constituinte passou a ser o Parlamento Nacional e foi na qualidade de Presidente do Parlamento Nacional que fez a Declaração da Restauração da Independência e presidiu a cerimónia de investidura do Presidente da República, Kay Rala Xanana Gusmão, no dia 20 de Maio de 2002.

A participação activa na luta de libertação nacional impediu Lú Olo de prosseguir estudos. Apenas em 2005, já como Presidente do Parlamento Nacional de Timor-Leste, voltou a estudar. Em 2011, concluiu o curso de Direito na Faculdade de Direito patrocinado pela Fundação das Universidades Portuguesas (FUP), na Universidade Nacional de Timor Lorosa'e, tendo recebido a sua graduação a 24 de Abril de 2012.

Nos termos do Decreto do Presidente da República no 56/2006, de 5 de Dezembro, foi condecorado em 7 de Dezembro de 2006 pelo Presidente da República, Kay Rala Xanana Gusmão, com o Título Honorífico da Ordem da Guerrilha, 1ª Grau-Nível Superior, em reconhecimento dos seus Cargos Políticos na Frente Armada, dentre os quais, o de Comissário Político, Coordenador-Geral do Conselho Presidencial da FRETILIN, Secretário da Comissão Directiva da FRETILIN, Coordenador do Conselho Político-Militar, Secretário do Conselho Executivo da Luta/Frente Clandestina e Secretário da Frente Política Interna/CNRM.

No II Congresso da FRETILIN, em Maio de 2006, Lú Olo foi reeleito Presidente do partido.

Em Abril de 2007, Lú Olo foi candidato às Eleições Presidenciais pela FRETILIN, tendo sido o mais votado na primeira volta. Na segunda volta, Lú Olo perdeu a favor do candidato José Ramos-Horta.

Com base no Decreto-Lei nº 20/2009, de 24 de Abril e Decreto Presidencial nº 25/2009, de 30 de Agosto, Lú Olo recebeu, em 30 de Agosto de 2009, pelas mãos do Presidente da República, José Ramos-Horta, uma das mais altas condecorações atribuídas pelo Estado de Timor-Leste, o Colar da Ordem de Timor-Leste, pelo seu contributo significativo em benefício de Timor-Leste e dos timorenses.

Em 20 de Agosto de 2011, Lú Olo foi novamente eleito Presidente da FRETILIN, nas eleições directas para a liderança do partido, sendo apresentado, a 13 de Janeiro de 2012, como candidato da FRETILIN a Presidente da República.

Com base no Decreto-Lei nº 15/2009, de 18 de Mar-

ço e Decreto Presidencial nº 25/2009, de 30 Lú Olo foi condecorado em 2012 pelo Presidente da República, José Ramos-Horta, com a Medalha de Mérito, pelo seu contributo significativo para a paz e estabilidade nacional.

Assumiu, em Fevereiro de 2014, a Presidência da Comissão Preparatória da Cimeira dos Chefes de Estado e de Governo da Comunidade dos Países da Língua Portuguesa (CPLP), função que desempenhou com grande empenho e sucesso, reconhecidos publicamente pelo então Primeiro-ministro Kay Rala Xanana Gusmão.

Durante a sua carreira política, Lú Olo participou e discursou na 5.ª Sessão da Assembleia Paritária UE-ACP (25 de Novembro de 2002), na 3.ª Conferência dos Partidos Políticos Asiáticos na República Popular da China (Agosto de 2004), na Cimeira dos Presidentes dos Parlamen-tos, à margem da Assembleia Geral das Nações Unidas (Setembro de 2005).

Na sua capacidade de Presidente da FRETILIN participou na Conferência Nacional do Partido Trabalhista Australiano em Dezembro de 2011.

A 20 de Março de 2017, concorreu, pela terceira vez, às eleições presidenciais, como candidato do seu partido, tendo saído vitorioso, na primeira volta, com o voto favorável de 57.1% do eleitorado.

Em 20 de Maio de 2017, às 00:00 horas, Lú Olo foi investido pelo Presidente do Parlamento Nacional como o VI Presidente da República Democrática de Timor-Leste (o IV Presidente depois da restauração da independência de Timor-Leste a 20 de Maio de 2002).



Foto: Tony Ashby  
Publika dahuluk iha Australia oeste iha tinan 1999 molok independéncia Timor-Leste.



# Símbolu Sira ba Komparasaun

## Ki'ik liu ka minór duké, boot liu ka maiór duké no hanesan ka iguál

### Atividade ne'e liga ho planu lisaun númeru 28

**Objetivu:**

Kanorin sira bele sira kuantidade konjunta ida husi sasán ruma, hodi kompara kuantidade konjuntu sasán ida ho kuantidade konjuntu sasán seluk. Uza símbolu komparasaun ho termu; ki'ik liu ka minór duké, boot liu ka maiór duké no hanesan ka iguál.

**Introdusaun:**

Kanorin sira, ohin lora ita sei aprende kona-ba símbolu komparasaun iha matemátika maka: ki'ik liu ka minór duké, boot liu ka maiór duké no hanesan ka iguál.

Bainhira kuantidade konjunta sasán ida hanesan Uza maka símbolu **=**

Ne'e hatudu katak kuantidade sasán sira ne'e, igual ka hanesan.

**Ezemplu:** Lapizeira lima ho Lapizeira lima.

$$5 = 5$$

**Preparasaun:**

Manorin prepara materiál sira bainhira atu hahú aula. Ezemplu; fatuk, ai-kesak ka kartoliña nomós bele uza kanorin sira-nia liman hodi hatudu símbolu sira.

Bainhira kuantidade konjuntu sasán ida oituan liu, kuantidade konjuntu sasán ida seluk, uza maka símbolu **<**

Ne'e hatudu katak, kuantidade sasán sira dahuluk oituan liu kuantidade sasán sira daruak.

**Ezemplu:** Fatuk ida ho fatuk rua.

$$1 < 2$$

Bainhira kuantidade konjuntu sasán ida barak liu, kuantidade konjuntu sasán ida seluk, uza maka símbolu **>**

Ne'e hatudu katak, kuantidade sasán sira dahuluk barak liu kuantidade sasán sira daruak.

**Ezemplu:** Haas fuan lima ho haas fuan rua.

$$5 > 2$$

**Atividade**



**1** Manorin fahe kanorin ba grupu.



**2** Haruka kanorin sira atu fahe ba malu materiál ne'ebé prepara ona.



**3** Agora imi uza halo komparasaun ba sasán ne'ebé mak fahe ohin, tuir símbolu komparasaun.



**4** Kanorin sira prátika halo komparasaun sasán uza símbolu iha sira-nia grupu.



**5** Kada grupu hatudu ezemplu ba grupu seluk. Uza mós sira-nia liman hodi hatudu símbolu sira.



**6** Manorin husu; Liuhusi atividade ne'e, imi aprende no komprende kona-ba saida?

**Konkluzan**

Ohin ita aprende ona kona-ba símbolu komparasaun iha matemátika no bele uza liman hodi hatudu símbolu sira ne'e.

*Atividade ne'e hala'o iha E.B.C We-Eu-Laek, Emis 87, Ossu, Viqueque.*

# Adaptasaun Ba Ambiente

## Atividade ne'e liga ho planu lisaun númeru 9

### Objetivu:

Hatudu karakterístika husi buat-moris ne'ebé ajuda nia atu bele moris iha fatin ida. Husu kanorin sira atu aplika saida mak sira aprende ona iha unidade ida-ne'e liuhusi sira-nia imajinasaun hodi halo dezeńu kona-ba balada no oinsá sira moris iha ambiente ida.

### Preparasaun:

Manorin prepara surat-tahan boot kona-ba tabela rejistu balada sira-nia karakterístika husi planu lisaun númeru 1 to'o 4. Fó surat-tahan ba kanorin sira atu pinta dezeńu balada ne'ebé sira hatene.

### Introdusaun:

Kanorin sira! Iha lisaun liubá, ita estuda hamutuk ona kona-ba balada ninia karakterístika. Agora ita mai halo observasaun ba balada ida-idak tuir imi-nia hatene. Imi ida-idak dezeńa balada ida hodi identifika ninia karakterístika.

1. Balada ne'e hela iha ne'ebé?
2. Nia han saida?
3. Nia han oinsá?
4. Nia iha isin fulun?
5. Nia ain hira?
6. Nia Moris iha bee ka rai maran?

### Atividade



1

Manorin halo introdusaun kona-ba balada rai-maran no iha bee-laran.



2

Manorin fahe surat-tahan ba kanorin sira atu pinta balada ne'ebé sira hatene.



3

Kanorin ida-idak dezeńa balada tuir buat ne'ebé sira hatene.



4

Manorin akompaña kanorin sira hodi ajuda sira ne'ebé maka prezisa ajuda.



5

Kanorin sira hatudu sira-nia dezeńu no manorin halo hahusuk ne'ebé liga ho dezeńu.



6

Manorin taka sira-nia dezeńu iha kuadru no halo rezumu badak.

### Konkluzau:

Iha atividade ida-ne'e, ita aprende kona-ba balada sira-nia karakterístika, sira-nia moris fatin no hahán.

*Atividade ne'e hala'o iha E.B.C Maloa, Emis 640, Dili.*



# Movimentu Ho Objetu

Atividade ne'e liga ho planu lisaun númeru 3

## Objetivu:

Kombina abilidade ba movimentu fundamentál atu bele halo movimentu tuir padraun kompleksu liután hodi book an ba-mai.

## Preparasaun:

Manorin prepara balde 4 no masa mamuk 4. Ha-foin enxe bee ba balde 4 halo nakonu, prepara mós fatin ne'ebé maka seguru hodi halimar jogu ne'e.

## Introdusaun:

Dalabarak ita halo ona movimentu balun ne'ebé mak ita uza ita-nia isin-lolon hanesan liman, ain, kanotak no ulun. Ohin, ita atu halo movimentu hodi uza objetu balun maibé uza nafatin liman, ain hodi halo jogu. Durasau ba jogu minutu 15 to'o 20.

## Atividade



1

Manorin halo introdusaun no halo mapamentu ba atividade ne'ebé atu hala'o.



2

Lori kanorin sira bá liur hodi prepara materiál ba atividade.



3

Tau materiál sira tuir tali ne'ebé dada ona.



4

Sira komesa hala'o jogu. Hahú husi liña masa mamuk bá kuru bee uza liman iha balde hodi enxe fila-fali ba masa mamuk.



5

Lihusi observaun, manorin identifika grupu ne'ebé sai manán-na'in.



6

Manorin halo hahusuk hodi liga ba atividade. Tanbasá bele enxe bee to'o nakonu no la nakonu?

## Konkluzau:

Atu ita-nia atividade ka serbisu bele la'o ho di'ak, ita presiza halo komunikasaun, pasiénsia, konsentra-saun no kuidadu.

## Hahusuk

1. Saida de'it mak imi aprende husi jogu ne'e?
2. Bainhira ita halo atividade ka jogu ruma saida de'it mak ita presiza fó atensaun?
3. Tanbasá maka movimentu ka book-án ne'e importante tebes ba ita ema?

Atividade ne'e hala'o iha E.B.C Gari-Uai,  
Emis 351, Baucau.



## Instrumentu Perkusaun Tradisionál

Atividade ne'e liga ho planu lisaun númeru 20 no 13 período I klase 1 no klase 3.

### Objetivu:

Kanorin sira bele identifika instrumentu perkusaun ne'ebé baku ho liman, ai ka besi hodi komprende instrumentu perkusaun Timor-Leste nian. Identifika objetu husi lixu ba perkusaun. Toka lian perkusaun husi lixu tuir ritmu.

### Preparasaun:

Manorin prepara materiál ne'ebé atu uza hodi kria instrumentu perkusaun tradisionál hanesan botir, rai-henek, fatuk ka besi.

### Introdusaun:

Arte mak hanesan prosesu kreatividade ne'ebé mai husi ema-nia hanoin ka ideia. Iha atividade ne'e, ita sei foka ba perkusaun. Perkusaun maka grupu instrumentu muzikal hirak-ne'ebé baku ho liman ka ain no doko hodi kria lian oioin ne'ebé bele akompaña ho ritmu música.

### Atividade



1

Manorin halo introdusaun ba atividade ho hananu "Bá ne'ebé nonoi" (Ego Lemos).



2

Manorin fahe kanorin sira ba grupu iha aula laran.



3

Manorin hatudu materiál ba kanorin sira no esplika kona-ba prosesu atividade tomak.



4

Manorin lori *espidol* ka buat seluk hodi tau marka ba botir atu kanorin sira enxe rai-henek tuir marka ne'ebé iha.



5

Kada grupu hahú enxe rai-henek ba botir tuir marka ne'ebé iha.



6

Kanorin sira baku botir ne'ebé enxe ona ho rai-henek, hodi rona lian husi kada botir ne'ebé ho medida rai-henek la hanesan.



7

Manorin halo konkluzan ba atividade.

### Konkluzan:

Iha ita-nia atividade, ita rona lian husi botir ne'ebé mak ita enxe rai-henek ho medida la hanesan. Bainhira ita baku, ita rona nia ritmu mós la hanesan.

### Hahusuk

1. Saida mak imi aprende husi atividade ne'e?
2. Tanbasá mak ita rona botir nia lian la hanesan?
3. Imi bele halo atividade ne'e uza materiál seluk ka lae?

Atividade ne'e hala'o iha E.B.F 1.2 Fatuhada, Emis 642, Dili.

# Kuidadu Ijiéniku Hahán Iha Uma-laran

Atividade ne'e liga ho planu lisaun númeru 4

## Objetivu

Kanorin sira bele observa hodi identifika meius atu kuidadu hahán iha uma laran.

## Preparasaun

Manorin uza planu lisaun númeru 4 ne'ebé ninia konteúdu ko'alia kona-ba observasaun, kuidadu ijiéniku hahán iha uma-laran. Bele uza mós Foto istória iha Revista Lafaek ki'ik, Edisaun 1/2018, pájina 13, hodi halo atividade ho di'ak.

## Introdusaun

Ita hotu hatene kuidadu ijiéniku hahán ne'e importante tebes ba ita-nia án no família. Bainhira ita han hahán ne'ebé mak ho ijiéne, ne'e di'ak ba ita-nia saúde rasik. Bainhira ita han hahán ne'ebé mak la iha ijiene bele fo impaktu mai ita-nia saúde no bele hetan moras oioin. Atu prepara hahán ijiéniku maka; Tenke fase moos ai-han hanesan; Modo, ai-fuan, no seluk tan. Doku hahán iha meza no labele husik to'o sin.

## Atividade



1

Fahe kanorin sira ba grupu ema nain 5 ka 6.



2

Manorin husu sira atu loka Revista Lafaek Ki'ik, Edisaun 1/2018 kona-konteúdu "Saúde", páj. 13.



3

Haruka sira haree foto sira no lee konteúdu. Manorin la'o hodi halo observasaun.



4

Tuirmai, manorin halo hahusuk ba grupu ida-idak kona-ba saida maka sira-nia hanoin.



5

Manorin halo rezumu ba sira-nia resposta.



6

Manorin husu kanorin sira; "Saida maka imi sei halo atu hahán bele moos no saudável?"

## Konkluzau

Ita aprende hamutuk ona kona-ba ijiene hahán. Bainhira ita hakarak saúde di'ak, hahán ne'ebé mak ita atu han, tenke moos no doku hahán sira atu lalar labele hobur.

## Hahusuk

1. Tansá ita presiza doku hahán?
2. Tanbasá mak ita presiza han hahán ne'ebé ijiene?

Atividade ne'e hala'o iha E.B.C 1.2 Pe.Monteiro Camea, Emis 2307, Dili.



# Mudansa Isin-lolon Ba Feto no Mane

Realidade hatudu katak, labarik sira barak maka ladún hatene kona-ba etapa ka prosesu mudansa ba sira-nia an rasik. Dalaruma, mudansa ba sira-nia isin-lolon mós afeta ba iha sira-nia prosesu aprendizajen. Kanorin sira-ne'e hasoru difikuldade bainhira iha prosesu aprendizajen liuliu ba kanorin feto sira. Ezemplu; sira-nia menstrusaun mai bainhira sira iha eskola. Maibé, sira seidak hatene. Iha momentu ne'e, sira sente moe ho kolega mane sira. Nune'e, psikolojikamente bele afeta ba sira nia-an rasik.

**Objetivu:** Atu sensibilidade kona-ba oinsá feto no mane hanesan no oinsá diferença. Atu kanorin sira bele hatene no komprende funsaun isin-lolon nian no respeita sira-nia isin-lolon.

**Knaar no responsabilidade inan-aman no manorin nian, oinsá atu ajuda labarik sira bele komprende kona-ba sira-nia an rasik:**

1. Inan-aman no manorin sira koko atu fahe informasaun ne'ebé loos ba labarik feto no mane kona-ba sira-nia an.
2. Mudansa ba sira-nia isin-lolon rasik no sira haree husi kolega sira seluk.
3. Tanbasá ema prezisa respeito malu nafatin?
4. Esperiência ne'ebé maka sira rasik sente ne'e úniku, labarik feto no mane bainhira hahú iha mudansa ba sira-nia an.
5. Tanbasá maka sira sente ne'e úniku liu ba sira?
6. Hato'o informasaun bazeia ba ema-nia dezvoltamentu isin-lolon feto no mane nian.

Oinsá Labarik ida-idak bele koñese sira-nia an rasik no ema seluk liuhusi sira-nia esperiência loroloron?

Lista kona-ba mudansa ne'ebé akontese iha labarik feto no mane sira mak hanesan tuirmai:

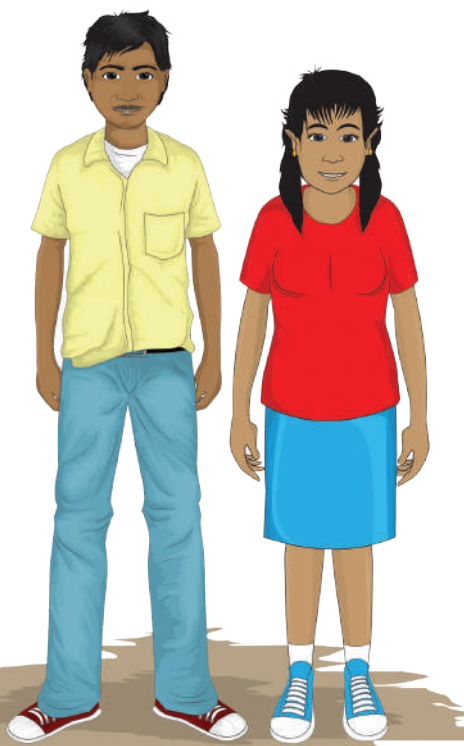
FETO		MANE	
NÚ	Mudansa	NÚ	Mudansa
1	Hahú menstrusaun	1	Iha mehi-bokon
2	Susun hahú boot	2	Kakorok musan
3	Mudansa iha kanotak	3	Hasan-rahun
4	Mudansa iha lian	4	Mudansa iha lian
5	Isin fulun hahú moris	5	Isin fulun hahú moris

Manorin no inan-aman sira, lista sira iha leten bele ajuda imi atu fahe informasaun ba labarik sira. Maibé, husik sira maka deskobre rasik saida de'it maka sira hasoru iha sira ida-idak nia an.

Artigu ne'e, ajuda kanorin sira atu bele hatene mudansa ba sira-nia an rasik bainhira sira hahú boot. Ita hotu hatene katak, iha labarik sira barak maka seidak hatene informasaun ne'ebé klaru bainhira sira hahú boot ona. Inan-aman barak sei hanoin katak mudansa ne'ebé maka akontese, husik sira mak hatene rasik bainhira sira boot.

## Hahusuk

1. Tuir imi-nia hanoin informasaun sira ne'e importante ba labarik sira ka lae?
2. Iha vantajen no dezvantajen saida bainhira inan-aman no manorin hato'o mudansa ba labarik sira, bainhira sira hahú boot?



# Fahe Esperiénsia



Hai manorin sira, belun Roberto no Filomena, sira na'in-rua hakarak fahe esperiénsia kona-ba Revista Lafaek no implementasaun kurríkulu ne'ebé liga ho planu lisaun no sesaun, kona-ba fonétiku no oinsá kria materiál didátiku hodi tau iha kantiñu idak-idak nian.

## Ita-Boot bele fahe esperiénsia kona-ba implementasaun kurríkulu foun?

Ha'u-nia esperiénsia relasaun ho kurríkulu foun; iha inísio implementasaun kurríkulu foun, ami manorin sira hetan difikuldade oioin tanba iha mudansa metodolojia hanorin nian. Iha anu letivu foun, materiál didátiku hanesan kurríkulu, livru manuál ba manorin no kanorin sira, haruka dala ida de'it bá eskola hotu.

Bainhira hahú implementasaun kurríkulu foun, tuir ha'u-nia haree hafoin manorin sira tuir tiha formasaun husi Ministériu Edukasaun, manorin sira sente orgullu ho kurríkulu ne'e tanba planu lisaun kompletu. Manorin sira la presiza halo planu lisaun. Manorin sira mós aprende métodu foun iha atividade ensinu aprendizajen.

Tempu ne'ebé uza ba planu lisaun ninia durasaun mak seidauk favorável tuir dixiplina ida-idak nian. Tanba dixiplina ida ho dixiplina seluk ninia kuantidade atividade maka la hanesan.

Exemplu; siénsia naturál kompara ho saúde.

## Oinsá Ita-Boot nia haree ba vantajen no dezvantajen sira?

### Vantajen

1. Hakmaan manorin sira-nia serbisu,
2. Fasil hodi uza materiál didátiku,
3. La iha difikuldade atu hanorin siénsia sira.

### Dezvantajen

1. Dixiplina hanorin hotu-hotu ho lian Tetun,
2. Kanorin barak iha sala ida,
3. Materiál didátiku balu presiza sosa,
4. Hafoin formasaun, distribuisaun livru, planu lisaun, manual ba manorin no kanorin haruka tarde.

## Oinsá Ita-Boot nia hanoin kona-ba Revista Lafaek ba manorin no kanorin sira?

Tuir ha'u-nia haree, Revista Lafaek ne'e bele ajuda ami manorin sira iha baze. Liuliu kona-ba prepara métodu ensinu aprendizajen nian no iha mós atividade barak ne'ebé mak ajuda tebes manorin no kanorin sira.



Roberto Castelo Gusmão  
Diretór Adjunto EBC Gari-uai, Baucau vila, Baucau,  
Emis 351.

## Lia menon

Husu ba maluk manorin sira, tenke lee bei-beik no kriativu nafatin. Prepara planu lisaun no materiál didátiku. Bainhira atu hanorin dixiplina sira, halo mós interasaun di'ak ho maluk manorin no kanorin sira.

Husu mós ba Ministériu kompetente atu kontinua fó formasaun ba manorin sira atu bele hakle'an tan sira-nia koñesimentu. Liuliu iha prosesu ensinu aprendizajen.

**Obrigadu barak.**



## Nu'udar koordenadora, bele fahé esperiénsia kona-ba implementasaun kurríkulu pre-eskolár nian?

Tuir ha'u-nia esperiénsia, kurríkulu ne'e di'ak tebes. Tanba bele fasilita ona ami manorin sira basá planu sesaun sira kompletu ona. Manorin sira maka kriativu hodi bele prepara materiál didátiku tuir planu sesaun sira.

## Oinsá Ita-Boot orienta manorin sira atu prepara materiál didátiku?

Bainhira atu hanorin, ha'u hamutuk ho manorin sira hodi haree planu sesaun no kria materiál tuir planu sesaun ne'ebé mak iha. Ezemplu; Atu hanorin alfabetu, la'os atu hanorin letra de'it. Maibé, hanorin mós son husi letra sira.

## Ita-Boot sira simu Revista Lafaek? Oinsá ita-nia haree ba Revista ne'e no aprende saida?

Revista Lafaek ne'e ami simu. Revista ne'e di'ak tebes tanba iha atividade barak iha laran. Ami uza dezeńu iha laran hodi hanorin kanorin sira bele pinta tuir no hamamar sira-nia liman.

# Lia menon

## Ba manorin no ba inan-aman sira.

**Ba manorin Pre-eskolár iha territóriu laran tomak.** Ita tenke haka'as-an hodi aprende són ho di'ak tanba bainhira ita hanorin kanorin sira tenke ho son husi letra sira ho loloos. Atu kanorin sira aprende hodi bele forma liafuan tuir son ne'ebé loos, atu nune'e bele forma fraze ho loloos.

**Ba inan-aman sira.** Ita-Boot sira tenke fó prioridade ba ki'ik-oan sira husi tinan 3-6 atu tuir prosesu aprendizajen iha pre-eskolár ne'ebé iha. Atu nune'e, ki'ik-oan sira bele sai ema ne'ebé iha koñesimentu ho dezenvolvementu ne'ebé di'ak iha futuru. Tanba pre-eskolár ninia moto mak halimar no aprende. Atu dehan katak, kuda fini ne'ebé di'ak, bele hetan rezultadu ne'ebé di'ak ho kualidade. Karik, inan-aman hakarak ona sira hetan edukasaun ne'ebé mak kualidade, lori imi-nia oan bá eskola pre-eskolár ne'ebé besik Ita-Boot sira-nia hela fatin.



Filomena Carceres Lobato Soares  
Koodenadora pre-eskolár São Paulo, Baucau vila,  
Baucau, Emis 1306.



# M anorin nia Lian



## Saida de'it mak Ita-Boot Aprende husi Revista Lafaek no oinsá ho konteúdu ne'ebé iha, liga ho planu lisaun?

Revista ne'e kapás tebes tanba simples no interesante. Iha metodolojia oioin no kriadividade barak ne'ebé bele aumenta tan ami-nia koñesementu no kapasidade. Bainhira kanorin simu Revista Lafaek, iha klase laran sira hotu loke kedas Revista ne'e hodi haree. Dalaruma, manorin sira mós atrapalla tanba kanorin sira la fó atensaun ba atividade maibé hotu-hotu loke Revista Lafaek.

**Natalina Marques Freitas, Manorin klase 4, EBC Gari-uai, Emis 351, Baucau Vila, Baucau.**



## Oinsá Ita-Boot nia haree kona-ba Revista Lafaek no ninia konteúdu sira? Oinsá kanorin sira-nia reasaun bainhira hetan Revista ne'e?

Revista Lafaek ne'e ami simu hori uluk to'o agora. Tuir ha'u-nia haree Revista Lafaek ne'e di'ak tebes no ajuda tebes manorin no kanorin sira. Revista ne'e iha versaun Tetun no Português. Iha ilustrasaun ne'ebé kapás tebes, dada kanorin sira gosta atu haree. Bainhira kanorin sira simu Revista ne'e, sira sente kontente tebes tanba durante ne'e la iha livru ba kanorin sira.

**Manuel Gomes da Silva, Coordenador EBF 1.2 We-Eu-Laek, Emis 87, Ossu, Viqueque.**



## Oinsá Ita-Boot nia haree ba Revista Lafaek no konteúdu ida ne'ebé mak uza hodi sai nu'udar referénsia? Oinsá ho planu lisaun sira?

Kurríkulu ne'e di'ak. Tanba, iha prosesu aprendizajen sentradu iha kanorin sira. Maibé, livru manuál ba kanorin mak la iha. Iha klase 5 to'o 6, susar tebes tanba hakerek ho Tetun hotu. Lian portugés laiha, susar ba ami atu hanorin portugés. Ami husu aumenta tan jogu Português atu kanorin sira bele uza hodi komprende di'ak liu.

Revista Lafaek ne'e di'ak tebes. Maibé, ba klase 5-6 la simu. Maibé, agora ami mós hetan Revista Lafaek ba comunidade ami uza hodi lee ba labarik sira no aprende reseita iha Revista laran hodi halo tuir. Husu se bele karik halo mós Revista ba klase 5 no 6 nian, halo versaun rua Tetun no Português.

**Maria Elezita Berta, Manorin klase 6, EBC Gari-uai, Emis 351, Baucau Vila, Baucau.**



## Oinsá Ita-Boot nia hanoin kona-ba prosesu avaliasaun ne'ebé manorin sira halo iha eskola no oinsá haree ba Revista Lafaek ne'ebé maka fahe ba kanorin no manorin sira?

Tuir ha'u-nia hanoin, Revista Lafaek ne'e kapás tebes tanba hakerek ho lian Tetun ne'ebé loos no tuir matadalan ortográfiku Tetun INL. Revista Lafaek mós ajuda manorin sira kona-ba metodolojia hanorin nian. Husu ba CARE, bele karik Revista Lafaek sira uluk, bele tau hamutuk sai fali ba livru ida atu labele lakon. Husu atu halo atividade balun ne'ebé iha Revista laran ho kanorin sira, halo avaliasaun ba sira tuir edisaun ka halo kompetisaun.

Avaliasaun di'ak maibé susar oituan. Ninia di'ak mak avaliasaun kada planu lisaun ida ka unidade ida bainhira remata. Unidade ida manorin bele sukat kanorin ida-idak nia komprensaun no ita hanaran avaliasaun kontinua. Susar maka manorin sira tenke serbisu maka'as tanba manorin sira ninia abilidade la hanesan.

**Jerónimo do Carmo, Diretór EBC Com, Emis 439, Lautém.**



# Similaridade no diferensa

Klase 5  
Períodu 1

**Similaridade** maka saida? Similaridade katak buat ne'ebé mak hanesan. Haree ba kualidade no karakter iha kondisaun oioin.

**Diferensa** maka saida? Diferensa katak buat ne'ebé maka la hanesan. Haree ba kualidade no karakter iha kondisaun oioin.

## Objetivu

Identifika oinsá ema individuál sira kria relasaun ne'ebé pozitivu.

## Introdusaun

Ohin loron, ita sei ko'alia kona-ba similaridade no diferensa. Maibé, ita sei halo jogu ida-ne'ebé bele ajuda ita hotu hodi bele komprende, ita-nia razaun balun no ema seluk nia razaun. Maibé, importante mak atu haree ba similaridade duke konsentra ba diferensa. Husu ba grupu ida-idak atu kriativu hodi kria hahusuk ne'ebé pozitivu.

Ezemplu:

1. Iha jogu ne'e, husu ba kanorin sira ne'ebé moris iha fulan ne'ebé hanesan no tinan ne'ebé hanesan.
2. Husu kona-ba kanorin ne'ebé hatais sapatu metan, nst.

## Atividade



1

Manorin halo introdusaun ba atividade.



2

Sira halo atividade kona-ba similaridade. (Haree ba farda).



3

Sira halo atividade kona-ba diferensa. (Haree ba sexu).



4

Manorin husu ba sira kona-ba atividade ne'ebé hala'o ona.



5

Manorin dehan; Iha moris loro-loron, tenke haree liu ba similaridade no respeita diferensa ne'ebé iha.



6

Manorin halo rezumu badak ba atividade.

## Konkluzan

Ohin loron, ita aprende hodi komprende kona-ba oinsá ema individuál kria relasaun sira ne'ebé mak pozitivu hodi hatudu ita-nia atitude ba maluk sira. Respeita diferensa no similaridade ne'ebé iha.

Atividade ne'e hala'o iha E.B.C Com, Emis 439, Lautem. .





# Lafaek nia kolega Manorin Sira

Manorin sira-ne'e mai husi munisípiu Dili, Baucau, Viqueque, Ermera no Lautem.



## Perfíl Munisípiu Baucau

**Kapital**  
Baucau

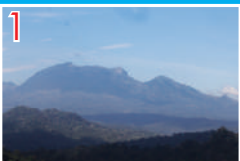
**Postu Administrativu:**  
Baucau Villa; Vemase; Venilale; Baguia; Laga; Quelicai.

**Lian lokál**  
Makasae; Uai-ma'a; Midiki; Naueti.

**Totál populsaun:**  123,203  
(Sensus: 2015)

**Produtu Lokál:**  
Kulu, batar, fehuk, ai-farina, ananás, nuu, kumbili, koto, nst.

### Fatin Furak



Foho Matebian



Ponte Natureza



Rai-kuak hitu



Wata-boo

## Perfíl Munisípiu Lautem

**Kapital**  
Lospalos

**Postu Administrativu:**  
Lautem; Lospalos; Tutuala; Iliomar; Luro.

**Lian lokál**  
Fataluko; Makalero, Makasae.

**Totál populsaun:**  76,033  
(Sensus: 2015)

**Produtu Lokál:**  
Nuu, ikan, lakeru, batar, ai-teka, nst.

### Fatin Furak



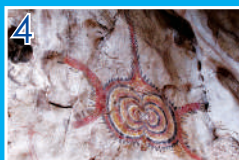
Tasi Com



Illa Jaco



Ira-Lalaru



Ili kere kere

## Perfíl Munisípiu Viqueque

**Kapital**  
Viqueque

**Postu Administrativu:**  
Ossu; Lacluta; Uatucarbau Uatu-lari; Viqueque Vila

**Lian lokál**  
Tefun-Terik; Makasae; Naueti.

**Totál populsaun:**  65,240  
(Sensus: 2015)

**Produtu Lokál:**  
Nuu, ai-kameli, hare, hudi, kamii, nst.

### Fatin Furak



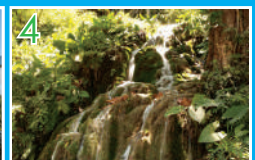
Bee-manas Kararas



Fatuk-kuak Riki-Raka



Wasa Diga



Loi-Honu